

## **R A P P O R T D E T E S T**

N° 4105915 du 09/02/2015

E-mail : [info@ISP-Germany.com](mailto:info@ISP-Germany.com)  
[www.ISP-Germany.com](http://www.ISP-Germany.com)



**Spécification appliquée :** **Détermination des propriétés superficielles de produits d'entretien/revêtements appliqués sur des garnitures de sols de sport conformément aux normes**  
**DIN V 18032 Partie 2:2001-04, sols sportifs et DIN EN 14904:2006**

**Demandeur :** **CC- Dr. Schutz GmbH**  
Steinbrinksweg 30  
31840 Hessisch Oldendorf  
Allemagne

Interlocuteur : Monsieur Dr. D. Reindl

Tél : +49 (0) 5152 977916  
Fax : +49 (0) 5152 922926

[d.reindl@eukula.com](mailto:d.reindl@eukula.com)  
[www.dr-schutz.com](http://www.dr-schutz.com)

**Lieu du contrôle :** **Institut für Sportstättenprüfung**  
ISP GmbH  
Südstraße 1a  
49196 Bad Laer  
Allemagne

Interlocuteur : Monsieur D. Frank

Tél : +49 (0) 5424 / 80 97 891  
Fax : +49 (0) 5424 / 80 97 893

[D.Frank@ISP-Germany.com](mailto:D.Frank@ISP-Germany.com)  
[www.ISP-Germany.com](http://www.ISP-Germany.com)

**Référence de commande :** **4105915**

L'Institut für Sportstättenprüfung (Institut de contrôle des structures sportives) est un laboratoire de test accrédité par le DAKKS Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (organisme d'accréditation allemand) certifié selon DIN EN ISO/IEC 17025:2005. L'accréditation est valable pour les procédures de test figurant sur les certificats.

Les résultats de test ne concernent que le module en matière synthétique testé et ses éléments.

Toute publication par extraits nécessite une autorisation écrite de l'ISP.

Ce rapport préalable comporte 4 pages.

**Manufacteur :** voir demandeur

**Lieu du test :** **ISP-Institut für Sportstättenprüfung**  
Laboratoire  
Südstr. 1a  
49196 Bad Laer  
Allemagne

**Date du test :** 16/09 – 08/10/2013

**Contrôleur :** P. Dück, D. Frank

**ISP N° d'échantillon :** 2120913/3

**Auteur du rapport :** J. Sliwinski

## 1. Description des échantillons

Concernant l'échantillon, il s'agissait selon les dires du demandeur :

2120913/3 PVC sur OSB avec l'inscription client :  
« Revêtement trempé et revenu, PU Protecteur satiné »  
aux dimensions de 50 x 50 cm environ.

Les échantillons sont arrivés le 06/09/2013 par paquet au laboratoire de l'ISP à Bad Laer.

## 2. Réalisation du test

Les paramètres suivants ont été vérifiés sur l'échantillon :

**Détermination du comportement au glissement (DIN V 18032-2:2001-04)**  
**Détermination du comportement au glissement (DIN EN 14904:2006)**

Un institut de test accrédité externe ISO 17025 a procédé à la détermination du comportement au glissement selon la norme DIN V 18032-2:2001-04 et n'est donc pas soumis à l'accréditation ISO 17025 de l'ISP. Les résultats de test sont insérés dans le présent rapport. Le rapport d'essai original est déposé auprès de l'ISP.

### 3. Résultats des essais

#### 3.1 Résultats des essais selon DIN V 18032-2:2001-04

Échantillon	Unité	Résultats					Exigence
<b>2120913/3</b>							
VMI	-	0,57	0,55	0,54	0,53	0,53	0,4 – 0,6
VM	-			<b>0,54</b>			
VMI = Valeur de mesure individuelle VM = Valeur moyenne							

#### 3.2 Résultats des essais selon DIN EN 14904:2006

Échantillon	Unité	Résultats					Exigence
<b>2120913/3</b>							
D <sub>1</sub>	-	95	96	97	97	95	80 – 110
VM	-			<b>96</b>			
D <sub>2</sub>	-	99	102	103	100	100	80 – 110
VM	-			<b>101</b>			
D <sub>1</sub> = Direction de l'essai transversale D <sub>2</sub> = Direction de l'essai longitudinale VM = Valeur moyenne							

#### 4. Diagnostic

Le diagnostic se base sur les exigences des valeurs limites de la DIN V 18032-2:2001-04 et DIN EN 14904:2006.

L'échantillon d'essai 2120913/3 PVC sur OSB avec l'inscription client :  
« Revêtement trempé et revenu, PU Protecteur satiné » a rempli les exigences.

#### FIN DU RAPPORT DE TEST

Ce rapport de test contient 4 pages. La reproduction de ce document en version raccourcie n'est autorisée qu'avec une autorisation écrite de notre part.

Bad Laer, le 09 Février 2015



D. Frank  
DIRECTEUR GÉNÉRAL



J. Sliwinski  
TECHNICIEN